

D A CH Drehspul-Einbauinstrumente

Bitte lesen Sie diese Hinweise vor dem Einbau gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

Wichtige Hinweise für den Gebrauch

- Statische Aufladungen des Kunststoffgehäuses können zu einer falschen Anzeige der Messung führen.
- Setzen Sie das Instrument nur im Innenbereich ein. Schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0–40 °C).
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Chemikalien oder Wasser.
- Wird das Instrument zweckentfremdet, falsch angeschlossen oder überlastet, kann keine Garantie für das Instrument und keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden übernommen werden.



Soll das Instrument endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

GB Moving Coil Panel Meters

Please read these notes carefully prior to installing the meter and keep them for later reference.

Important notes

- Static charges of the plastic housing may lead to an incorrect display of the measurement.
- The meter is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water and splash water, high air humidity and heat (admissible ambient temperature range 0–40 °C).
- For cleaning only use a dry, soft cloth, never use chemicals or water.
- No guarantee claims for the meter and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the meter is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected or if it is overloaded.



If the meter is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

F B CH Galvanomètres encastrables

Veillez lire les conseils avec attention avant l'installation et conservez-les pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Conseils d'utilisation

- Des charges statiques du boîtier plastique peuvent générer des erreurs d'affichage de mesures.
- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le des éclaboussures, de tout type de projections d'eau, d'une humidité élevée de l'air et de la chaleur (température ambiante admissible 0–40 °C).
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché ou s'il y a surcharge ; en outre, la garantie deviendrait caduque.



Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.

I Strumentini a bobina mobile da pannello

Vi preghiamo di leggere attentamente gli avvisi prima della installazione e di conservarle per un uso futuro.

Avvisi importanti per l'uso

- Eventuali cariche statiche del contenitore di plastica possono sfalsare le misure.
- Usare lo strumento solo all'interno di locali. Proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati o di sovraccarico, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per lo strumento.



Se si desidera eliminare lo strumento definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento a un'istituzione locale per il riciclaggio.

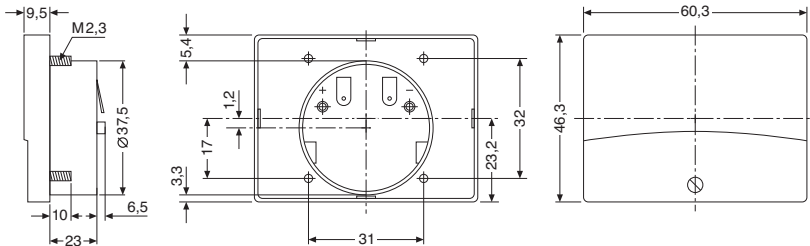
Technische Daten

Specifications

Caractéristiques techniques

Dati tecnici

Modell Model Modèle Modello	Messbereich Measuring range Plage de mesure Campo di misura	Innenwiderstand Inside Resitance Résistance interne Resistenza interna
PM-2/30UA PM-2/50UA PM-2/+ -50UA PM-2/100UA	30 µA 50 µA ±50 µA 100 µA	6,5 kΩ 3,0 kΩ 1,9 kΩ 1,9 kΩ
PM-2/1MA PM-2/50MA PM-2/100MA	1 mA 50 mA 100 mA	200 Ω 1,2 Ω 0,65 Ω
PM-2/1A PM-2/3A PM-2/5A PM-2/10A PM-2/15A	1 A 3 A 5 A 10 A 15 A	60 mΩ 20 mΩ 12 mΩ 6 mΩ 4 mΩ
PM-2/10V PM-2/15V PM-2/25V PM-2/30V PM-2/300V/AC	10 V 15 V 25 V 30 V 300 V~	10 kΩ 15 kΩ 25 kΩ 30 kΩ 300 kΩ



Abmessungen in mm,
Toleranz ±0,2 mm

Dimensions in mm,
tolerance ±0.2 mm

Dimensions en mm,
tolérance ±0,2 mm

Dimensioni in mm,
tolleranza ±0,2 mm

Änderungen vorbehalten.

Subject to technical modification.

Tout droit de modification réservé.

Con la riserva di modifiche tecniche.